

# LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON N. B 8 Septembre 1922

A. J. LEBLANC, Administrateur

## Grandioses Démonstrations A l'occasion de l'ouverture officielle du Pont International

Des hauts officiers de l'Etat du  
Maine et du Canada sont présents  
et FONT les ceremonies d'ouverture

UNE FOULE DE QUINZE MILLES PERSONNES  
EST PRESENTE

Enfin cette grande solennité de l'ouverture officielle de notre Pont International est venu lundi marquer une date historique dans l'histoire de notre ville et du Madawaska. Edmundston prend son air de fête. Pavillons et oriflammes sillonnent l'air, de larges banderoles aux couleurs nationales flottent dans l'espace, de magnifiques guirlandes s'entrechevaillent et s'entrechevaillent.

Les drapeaux britanniques, canadiens, américains et français surmontent les édifices et demeurent, les arches splendides élevées pour l'occasion et proclament à l'unisson, la bonne entente, de ces puissantes nations. Ces étendards déployés aux yeux du monde l'esprit de paix et de concorde qui anime l'Amérique et le Canada et fait l'édification de toutes les nations.

De larges bandes traversant les rues redisent à la foule les sentiments des deux pays plus étroitement unis: Bienvenue à tous; Welcome; Allies in war—Partners in peace; Over a hundred years of unguarded frontiers; United States—Canada.

En ce jour de fête les peuples des deux rives du haut St-Jean se reconnaissent pour un.

### PARADE MONSTRE

Vers neuf heures commença à se dérouler cette grandiose et majestueuse parade qui doit passer sur le Pont International. Une foule enthousiaste de plus de quinze mille personnes est là, applaudissant cette somptueuse démonstration.

La parade se forme à Madawaska Me. et s'avance lentement sur le pont vers Edmundston. M. Aaron Lawson à cheval, en uniforme de maréchal conduit la marche. Deux porte-drapeaux marchent à ses côtés tenant haut le "Union Jack" et l'étendard étoilé. Suit un corps de soldats à cheval, puis la fanfare d'Edmundston, puis les officiers de la ville d'Edmundston en auto; une seconde auto porte les officiers de Madawaska Me; suivent les nombreux et magnifiques chars allégoriques de la Cie Fraser, de F. W. Pelletier, A. J. A. Dugal, J. F. Rice, H. P. Fréchette, J. W. Hall, et tant d'autres. Vient ensuite la fanfare de la

Garde du Sacré-Coeur de Rivière-du-Loup, suivent les automobiles si artistiquement décorées de fleurs, festons bandes et rubans aux couleurs patriotiques.

Cette imposante parade d'une longueur de plus de deux milles, parcourt les rues d'Edmundston; les fanfares font entendre leur plus belle musique; les gens venus de partout si nombreux sont édifiés. Son Honneur le maire Max D. Cormier souhaite la bienvenue à tous.

**BENEDICTION DU PONT**  
Après dîner eut lieu une cérémonie des plus imposantes l'orsqu'un nombreux clergé précédé de la Croix porté par le Rev. T. Lambert vient en procession sur le Pont International, et solennellement au milieu de la foule procède à la bénédiction de cette construction.

Les cloches de l'église de l'Immaculée Conception sonnent à toute volée, on chante le Teatatus Sum et alors le Rev. W. J. Conway accompagné des RR. Eloi Martin de St-Hilaire et Gagnon de Notre Dame du Lac comme diacre et sous-diacre poursuit les cérémonies du rite romain. La foule est vivement touchée. La bénédiction terminée le célébrant entonne l'Ave Maris Stella, la fanfare d'Edmundston accompagne l'hymne de Marie que chante le clergé en retournant à l'Eglise.

### OUVERTURE OFFICIELLE

Une corde de soie est tendue sur le milieu du Pont International. Son honneur le maire Max D. Cormier, MM. Pius Michaud, député au Fédéral, l'hon. P. J. Veniot, ministre des travaux publics, l'hon. Dave Mersereau, ministre de l'Agriculture, Mgr Dugal V. G. l'hon. J. E. Michaud viennent rencontrer à la corde messieurs l'hon. R. W. Shaw, avocat-conseil du Maine, l'hon. Remi Daigle commissaire du Comté d'Aroostook et le Colonel Hume de Houlton. Les représentants des deux nations étaient accompagnés chacun d'une fanfare; celle de Rivière-du-Loup sur le côté Canadien, celle de Fort Fairfield sur le côté Américain jouant respectivement leur Hymne National. Arrivés à la corde messieurs Pius Michaud au nom du gouvernement canadien, R. W. Shaw au nom du gouvernement du Maine se tendent la main pardessus le fragile obstacle et se donnant la poignée amicale la barrière est brisée et l'ouverture proclamée officiellement.

Des discours par les représentants des deux nations furent faits à la maison de cour à Edmundston.

### SPORTS

Après les cérémonies d'ou-

**HOTEL ST-ROCH**  
QUEBEC, P. Q.  
\$4.00, \$5.00 à \$6.00 PAR JOUR  
PLAN AMERICAIN  
150 chambres } Avec toutes les améliorations modernes.  
50 " avec bain }  
AU CENTRE DE LA VILLE  
Carre Jacques Cartier & 206 St-Joseph

verture et de bénédiction il y eut des courses de chevaux, et jeux athlétiques sur la piste d'Edmundston.

Le soir il y eut d'abord un concert de Fanfares. La ville était remplie de visiteurs venus de tous les points de la Province, des Etats Unis et des autres Provinces du Dominion. L'hon. P. B. Baxter gouverneur du Maine et sa garde composée de onze officiers avaient été retardés en chemin, et ne purent se rendre que tard dans l'après-midi.

### BANQUET

Au banquet qui fut servi à l'Hotel Madawaska Inn l'hon. P. B. Baxter fut le premier orateur. Il se dit heureux de se voir parmi les Acadiens; car ce sont eux, dit-il, qui, sous le joug de l'oppression, supportant courageusement les souffrances et les privations sans nombre, ont jeté les bases de la colonisation du Nord Ouest du Nouveau Brunswick et de l'Etat du Maine. Il parla ensuite avec enthousiasme de l'union étroite qui existe entre les deux nations. Le discours de M. Baxter fut beaucoup aimé et chaleureusement applaudi.

Les orateurs qui suivirent parlèrent dans le même sens, traitant surtout de l'union intime entre les deux Nations.

Les autres orateurs étaient: l'hon. J.-E. Michaud d'Edmundston, l'hon. P.-C. Keegan de Van Buren, l'hon. Frank Carvel Président de la Chambre des Commissaires des Chemins de Fer, l'hon. P.-J. Veniot Ministre des Travaux Publics au Nouveau-Brunswick, M. Elisé Thériault député de l'Islet P.Q.

Les officiers présidant le Banquet étaient: Son Honneur le Maire M.-D. Cormier et l'hon. Rémi Daigle.

Il est à regretter que le Lieutenant Gouverneur Pugsley et le Premier Ministre Foster n'étaient pas présents, surtout quand le Gouverneur du Maine caressait des engagements ailleurs pour se rendre ici.

L'Orchestre était composée de Mesdames Thomas Guerrette, Max D. Cormier, Mlles Yvette Laporte, Eula Rice, MM. Alphonse Michaud, Alys Daigle, McFaden, et T. L. Good.

Des magnifiques chansons furent exécutées par Mlle Jeanne Laporte, le M<sup>r</sup> Simard et le capitaine Brennan.

Les dames furent entretenues chez Mde Babu.

Le banquet s'est heureusement terminé à une heure avancée de la nuit par le chant "The End of a perfect Day" Et ainsi se complétait une page à jamais mémorable dans les annales de notre Ville.

### PRIX

Chars allégoriques  
Prix spécial et premier,

Usines de la Cie Fraser en miniature: J. R. Clarkson \$25.00 pipe et bague à tabac  
2e prix—Madawaska Wollen Mills Perche de pêche  
3e prix—Paper Machine J. Hennessy "Flashlight"  
4e prix—L. A. Dugal, pot à tabac.  
5e prix—"Wet Machine" Archie Michaud, Razoïr de sûreté.

### Automobiles

1er prix F.W. Pelletier, Madawaska, Me. Une paire de chaînes d'automobile.  
2e prix Melle Lizzie Martin "Spot Light"  
3e prix Harry Murphy clef "socket" vulcanisateur.  
4e Mlle Helen England, plat de fantaisie.

### Chars les plus originaux.

1er Locomotive, Hilaire Desrosiers, statue.  
2e Les pompiers d'Edmundston, poêle à l'huile.

### Chars les plus comiques.

1er Automobile de 1492 W. Levesque, H. P. Fréchette, "Big-Ben".  
2e Kazoo Band, Razoïr de Sûreté.

### Juges:

E. Albert, Madawaska Me.  
T. J. Scott, Edmundston.

### Des Felicitations

On n'entend partout que des félicitations à l'adresse de M. Martin Thériault sur qui, nous le savons, retombait la charge de l'organisation de la fête de l'inauguration officielle du Pont International. M. Thériault mérite certainement tous ces éloges, car il a certainement fait preuve d'un talent remarquable. Les choses se sont passées d'une façon admirable; et si quelques uns ont trouvé quelque chose qui n'était pas tout à fait à point, qu'ils le passent sous silence, car il faut bien comprendre, que dans une organisation de ce genre, il s'y glisse toujours quelques petits malentendus.

Encore une fois, nous félicitons M. Thériault à qui nous devons le succès de la fête grandiose dont nous avons été témoins lundi dernier.

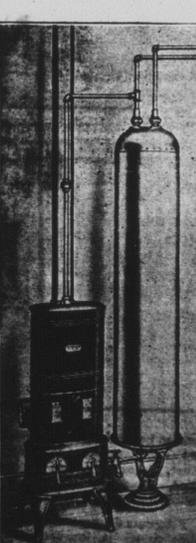
Nous devons aussi beaucoup de félicitations aux fanfares qui ont pris part à la fête. La fanfare de la garde du Sacré-Coeur de Rivière-du-Loup ayant comme directeur M. Joseph Bouchard, nous a certainement épatés; nous les avons beaucoup appréciés pour leur bonne tenue et leur jovialité. Nous serons toujours heureux de saluer leur passage à Edmundston.

La fanfare de Fort Fairfield mérite aussi beaucoup d'éloges, car ils nous ont prouvés qu'ils pouvaient nous fournir de la bonne et belle musique; cette fanfare compte aussi dans ses rangs de beaux talents.

Et que dire de la Fanfare d'Edmundston? Sans vouloir vanter ce qui est de notre ville, nous aimons à dire que s'il y avait eu concours entre les trois fanfares présentes lundi dernier, nous basant sur les commentaires des gens distingués, nous sommes certains que la fanfare d'Edmundston ne serait pas arrivée en dernier lieu: Elle a aussi été beaucoup appréciée.

**LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA**  
Siege social: MONTREAL  
Capital autorise \$5,000,000.00  
Capital Paye et surplus \$4,500,000.00  
113 succursales dans les provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'Ile du Prince-Edouard.  
10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an: les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.  
20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.  
30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne.  
Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.  
Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage  
Succursale à Edmundston:  
F. H. Bourgoïn, gérant local.

**Notre stock d'automne est maintenant au complet**  
Nous venons de recevoir un bel assortiment de Manteaux et Robes pour Dames.  
Nos fourrures, Seal, Rat Musqué, Castor sont ce qu'il y a de mieux  
Prix Raisonnable.  
**M. ABBIS**  
EDMUNDSTON, N. B.

Grand Assortiment d'Appareils Electriques modernes.  
Vous êtes cordialement invités à visiter nos accessoires Electriques etc., nos prix sont les plus bas.  
Grille pain Electrique \$4.50 à 6.50  
Fer à repasser Electrique \$4.90 et 5.50  
Evantails Electriques de \$12.50 et plus.  
Poêle de cuisine Electrique, Vibreurs a message Electrique Aussi nous avons un très bel assortiment de glacières nouveaux modèles.  
Assortiment complet de poêles a l'huile de deux, trois, et quatre feux.  
Boyeaux pour arrosage en cautchouc cordé de première qualité 1/2 pc. 18c. par pied 3/4 pc. 20c. par pied.  
  
Chasse-neige Automatique McClary, pour l'auto  
Nous avons aussi une très belle ligne d'outils pour menuisier à des prix qui vous étonneront.  
  
Poêle à l'huile automatique McClary  
**L. A. DUGAL**  
EDMUNDSTON, N. B.